

**JAGXTREME™**  
Terminal de Báscula



**Potencia y flexibilidad en el pesaje  
con acceso por Internet**

**METTLER TOLEDO**

# Alcance máximos niveles de funcionalidad y operatividad

El terminal JAGXTREME es la terminal de báscula más avanzada de METTLER TOLEDO, diseñada específicamente para ayudar a las compañías a disponer de métodos económicos y flexibles de la producción, minimizando el tiempo y el esfuerzo de desarrollo. Al contrario de las terminales que se basan en tecnología de una marca específica, el terminal JAGXTREME incorpora conexión ethernet (TCP/IP), conexión estándar en la industria. Con ello se facilitan las comunicaciones y el intercambio de datos con los sistemas empresariales de gestión y control de producción.

Es la primera solución de pesaje industrial que integra información, monitorización del estado del equipo y control en la automatización en procesos de fabricación. Es el que mejor le permite pesar de forma rápida, potente y en red.

pesaje rápido.



El terminal JAGXTREME es configurable para ofrecer alta funcionalidad y valor añadido.

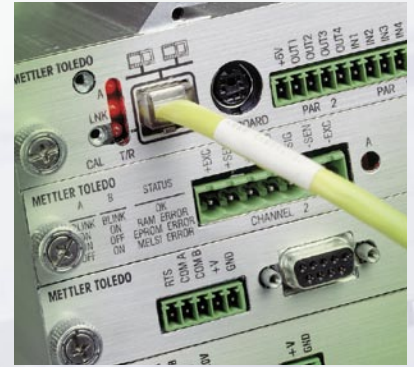
## Tecnología líder en automatización

Con un procesador de mayor velocidad y más memoria que los terminales estándares, el terminal JAGXTREME es el más rápido. Pero lo que verdaderamente le hace ser ágil, desde su instalación, es su tecnología punta, las herramientas de ingeniería integradas y su sistema de arquitectura abierta.

Con su tecnología de multiprocesador y su filtro de rechazo de ruidos y vibraciones digital TraxDSP™ de alta velocidad, el terminal JAGXTREME ofrece una respuesta de peso rápida, aún cuando se hacen mezclas o se agitan materiales, incluso controlando cuatro básculas simultáneamente. El resultado es un sistema de pesaje más preciso y de mayor rendimiento.

## Conectividad abierta

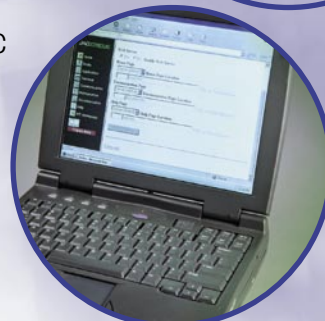
El terminal JAGXTREME proporciona conectividad para todas las tecnologías de METTLER TOLEDO y a las tecnologías industriales más avanzadas. Solo debe instalarlo, configurarlo, seleccionar el interface de comunicación y el protocolo adecuado, e iniciar el acceso a las variables de proceso. Si usted posee su propio protocolo o si la aplicación de pesaje requiere de controles especiales, puede usar las herramientas integradas en el terminal JAGXTREME, tales como el lenguaje de programación JagBASIC o las plantillas de datos, y así crear su propia solución.



El TraxEMT™ del terminal JAGXTREME baja los costos de explotación al incorporar un técnico virtual de METTLER TOLEDO en cada terminal JAGXTREME.

## Ethernet/IP

La terminal JAGXTREME es la primera terminal para báscula que funciona con el nuevo protocolo de redes de trabajo industrial: Ethernet/IP. El protocolo Ethernet/IP permite el funcionamiento recíproco de tipo "conectar y usar" entre productos Ethernet de múltiples fabricantes y el envío de mensajes en tiempo real de las aplicaciones de control industrial. El resultado de esto es una instalación rápida y sin problemas y una integración ininterrumpida de sus sistemas de control de proceso.





## pesaje potente.

### Mantenimiento de alto rendimiento

El terminal JAGXTREME es la primera solución de pesaje que emplea análisis predictivo de averías. Usando el TraxEMT™, Técnico de Mantenimiento virtual de METTLER TOLEDO, el terminal JAGXTREME es capaz de:

- Auto programación de su mantenimiento y auto diagnóstico
- Mantener el cumplimiento con la calibración según ISO
- Predecir averías antes de que ocurran y alertar al personal asignado de averías potenciales o de las necesidades de mantenimiento vía correo electrónico.
- Ejecutar el reconocimiento y recuperación de averías de báscula cuando se combina con la opción RAAD Box™ (A/D Dirigible por Control remoto) de METTLER TOLEDO.

### Más memoria

El terminal JAGXTREME también ofrece más memoria para programas, datos y software del cliente. Es completamente compatible con su predecesor, el terminal Jaguar, éxito total de ventas de METTLER TOLEDO, con lo cual los clientes puedan actualizar fácilmente sus terminales JAGUAR existentes y convertirlos en terminales JAGXTREME de alto rendimiento.



Actualice sus terminales JAGXTREME con una interfase de operador JXOI de pedestal o para montaje en pared. La terminal JAGXTREME para ambientes desfavorables también está disponible con una interfase para el operador integrada.

## pesaje en red.

### Comunicación global

El terminal JAGXTREME es el puente de comunicación entre la islas de automatización gracias a su conectividad. Al usar Ethernet, la plataforma hardware líder en redes de trabajo, es fácil de conectarse a cualquier red de trabajo local (LAN) o a una red de área de trabajo a distancia (WAN) y le permite compartir la información dentro y fuera de la empresa.

- Navegue por el terminal JAGXTREME por medio del servidor de red incorporado y realice cambios en la configuración del producto, ejecute diagnósticos o mantenimiento por medio de la red o a través de una línea telefónica usando un módem estándar.
- Inicie el programa JagFILES™ desde su PC para ver y programar la configuración virtual de el terminal JAGXTREME. Luego guarde el archivo y cárguelo en un terminal JAGXTREME en cualquier parte del mundo navegando por Internet.
- Reciba alertas por correo electrónico cuando el terminal requiera mantenimiento.
- Intercambie información entre unidades de una misma planta o entre plantas separadas por miles de kilómetros.
- Utilice sus aplicaciones de JAGXTREME JXOI (interfaz de operador) de un modo distinto. Configure los paneles de la interfaz de operador para cumplir sus necesidades específicas mediante el software de manejo sencillo XTREMEBUILDER. Haga su selección desde la librería de objetos, que permite utilizar en la pantalla gráfica del sistema de información gráficos de barras, mapas de bits y animaciones sencillas. Simplemente arrastre un objeto a la pantalla WYSIWYG, edite las propiedades y descárguelas en su JAGXTREME JXOI.
- La tecnología híbrida de la terminal JAGXTREME permite la conexión a más sensores, periféricos, impresoras y sistemas de control de básculas que la de cualquier otra terminal de venta en el mercado.



# El terminal JAGXTREME está disponible en cuatro versiones y amplia variedad de opciones.

Modelo	Sobremesa	Panel	Panel - sin display	Pared
Dimensiones	12,45 in (31,7 cm) largo 7,86 in (20 cm) alto 10,6 in (27 cm) profundo	10,05 in (25,5 cm) x 5,6 in (14 cm) frontal 9,5 in (24 cm) x 4,91 in (12,5 cm) posterior 8,03 in (21 cm) profundidad	10,75 in (27 cm) x 4,31 in (10,9 cm) frontal 10,25 in (26 cm) x 3,91 in (10 cm) 9,5 in (24,1 cm) x 5,00 in (13 cm) posterior	9,42 in (23,93 cm) x 11,12 in (28,24 cm) x 9 in (22,86 cm)
Envolvente	Aluminio			Acero inoxidable
Opciones de montaje	Sobremesa, columna	Panel	Panel	Pared, columna
Grado de protección	TYPE 4	TYPE 4	TYPE 1	TYPE 4x
Conexión Ethernet	Conector estándar RJ-45 con protocolo TCP/IP			
Numero de plataformas	4 sistemas analogicos o 4 POWERCELL® o 2 Alta Precision (IDNet) o 2 DigiTOL®			
Display	Dos displays fluorescentes. Display superior: 7 segmentos. (13 mm); display inferior: 16 caracteres, de matriz de puntos 5 x 7 (6 mm)			
Teclado	Matriz de 4 x 5 táctil sensitivo, con digitos 0-9, caracteres A-Z y teclas de función			
Interfaces	Ethernet, serie, E/S discretas, conexión PLC			
Conversion A/D	> 300 por segundo			
Entradas/Salidas Digitales	Máximo 12 entradas / 12 salidas			
Función de mantenimiento	TraxEMT™ técnico virtual de mantenimiento con autodiagnósticos y análisis de fallos			
Procesado de señal	Filtro digital TraxDSP™ de tres etapas			
Alimentación	De 85 a 264 VAC, con frecuencias de 47 a 63 Hz			
Programación inicial	A través de Webserver, desde teclado o usando JagXFILE™			
Lenguaje de programación	JagBASIC® (estándar)			
Temperatura de trabajo	De -10°C a +45°C, humedad relativa entre 10% y 95%, sin condensación			
Temperatura de almacenaje	De -40°C a +60°C, humedad relativa entre 10% y 95%, sin condensación			
Opciones	Entrada analógica, analógica doble, analógica reducida, analógica reducida doble, salida analógica doble Modbus Plus®, Profibus®, A-B RIO, I/O Multifunción, IDNet, POWERCELL®, editor JagBASIC, ControlNet/Ethernet IP, Operator interface			
Aprovaciones	<p>Conformidad CE</p> <p>90/384/EU — Directiva europea sobre instrumentos de pesaje</p> <p>EN45501:1992 — Normativa europea</p> <p>Clase III o IIIL</p> <p>Certificado de Conformidad NTEP No. 94-096</p> <p>Pesos y medidas (USA)</p> <p>Clase III o IIIL para instrumentos de pesaje no automáticos según documento 100 de la National Standard Commission</p>			



	TEL	FAX	TEL	FAX	
<b>METTLER TOLEDO</b>					
<b>USA</b> 1900 Polaris Parkway Columbus, Ohio 43240 TEL: (800) 523-5123 (614) 438-4511 FAX: (614) 438-4900	<b>Australia</b> (61-3) 9644 5700	(61-3) 9645 3935	<b>Korea</b> (82-2) 518-2004	(82-2) 518-0813	<b>Internet</b> www.mt.com
<b>Latin America</b> TEL: (01) 305-351-2424 FAX: (01) 305-351-2425	<b>Austria</b> (43-1) 604 1980	(43-1) 604 2880	<b>Malaysia</b> (60-3) 7845 5773	(60-3) 7845-8773	Specifications subject to change without notice.
<b>Headquarters</b> 8606 Greifensee Switzerland TEL: (41-1) 944 22 11 FAX: (41-1) 944 30 60	<b>Belgium</b> (32-2) 334 0211	(32-2) 378 1665	<b>Mexico</b> (52-5) 547 5700	(52-5) 541 2228	© 2005 Mettler-Toledo, Inc.
	<b>Brazil</b> (55-11) 4166-7400	(55-11) 4166-7401	<b>Netherlands</b> (31-344) 638363	(31-344) 638390	METTLER TOLEDO® is a reg- istered trademark of Mettler- Toledo, Inc.
	<b>Canada</b> (800) 638-8537	(905) 681-8036	<b>Norway</b> (47) 22 30 44 90	(47) 22 32 70 02	JAGXTREME™ is a trademark of Mettler-Toledo, Inc.
	<b>China</b> (86-519) 6642040	(86-519) 6641991	<b>Poland</b> (48-22) 651-9232	(48-22) 651-7172	INDICATORS IN03341.2SE
	<b>Croatia</b> (385-1) 29 58 130	(385-1) 29 58 140	<b>Russia</b> (7-095) 921 9211	(7-095) 921 6353	
	<b>Czech Republic</b> (420-2) 721-23150	(420-2) 721-23170	<b>Singapore</b> (65) 6890 0011	(65) 6890 0012	
	<b>Denmark</b> (45-43) 27 08 00	(45-43) 27 08 28	<b>Slovak Republic</b> (421-2) 4342-7496	(421-2) 4333-7190	
	<b>France</b> (33-1) 30 97 17 17	(33-1) 30 97 16 16	<b>Slovenia</b> (386-1) 562-1801	(386-1) 562-1789	
	<b>Germany</b> (49-641) 50 70	(49-641) 52951	<b>Spain</b> (34-93) 223-7600	(34-93) 223-0271	
	<b>Hungary</b> (36-1) 288-4040	(36-1) 288-4050	<b>Sweden</b> (46-8) 702 50 00	(46-8) 642 45 62	
	<b>India</b> (91-22) 857-0808	(91-22) 857-5071	<b>Switzerland</b> (41-1) 944 45 45	(41-1) 944 45 10	
	<b>Italy</b> (39-02) 333321	(39-02) 356-2973	<b>Taiwan</b> (886-2) 2579-5955	(886-2) 2579-5977	
	<b>Japan</b> (81-3) 5762-0706	(81-3) 5762-0971	<b>Thailand</b> (66-2) 723-0300	(66-2) 719-6479	
	<b>Kazakhstan</b> (7-3272) 50 63 69	(7-3272) 98 08 35	<b>United Kingdom</b> (44-116) 235 7070	(44-116) 236 6399	